

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФГБОУ ВО «Кубанский государственный университет»

РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе специалитета

УТВЕРЖДАЮ

Ректор

Астапов М.Б.

20 26 г.



45.05.01

Специальность 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Факультет: Факультет романо-германской филологии

Кафедра: Теории и практики перевода

Квалификация: Лингвист-переводчик

Форма обучения: очная

Срок получения образования: 5 л.

Год начала подготовки (по учебному плану) 2022

Учебный год 2026-2027

Образовательный стандарт (ФГОС) № 989 от 12.08.2020

+	Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	+	переводческий
-	-	аналитический
+	-	организационно-управленческий

СОГЛАСОВАНО

Проректор по учебной работе, качеству образования-первый проректор

Начальник УМУ

Декан факультета

Заведующий кафедрой

Председатель учебно-методической комиссии факультета

/ Хагуров Т.А. /

/ Карапетян Ж.О. /

/ Шершнева Н.Б. /

/ Шершнева Н. Б. /

/ Бодоньи М. А. /

Календарный учебный график

[illegible]

Сводные данные

		Курс 1			Курс 2			Курс 3			Курс 4			Курс 5			Итого
		Сем. 1	Сем. 2	Всего	Сем. 3	Сем. 4	Всего	Сем. 5	Сем. 6	Всего	Сем. 7	Сем. 8	Всего	Сем. 9	Сем. А	Всего	
	Теоретическое обучение	17	17	34	17	17	34	17	17	34	17	14	31	11	8	19	152
Э	Экзаменационные сессии	2 4/6	2	4 4/6	2 4/6	2	4 4/6	2 4/6	2	4 4/6	2 4/6	2	4 4/6	2 4/6	2	4 4/6	23 2/6
У	Учебная практика		2	2		2	2										4
П	Производственная практика								2	2		6	6	6	4	10	18
Д	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы														6	6	6
К	Каникулы	1	8	9	1	8	9	1	8	9	1	7	8	1	9	10	45
*	Нерабочие праздничные дни (не включая воскресенья)	1 2/6 (8 дн)	1 (6 дн)	2 2/6 (14 дн)	1 2/6 (8 дн)	1 (6 дн)	2 2/6 (14 дн)	1 2/6 (8 дн)	1 (6 дн)	2 2/6 (14 дн)	1 2/6 (8 дн)	1 (6 дн)	2 2/6 (14 дн)	1 2/6 (8 дн)	1 (6 дн)	2 2/6 (14 дн)	11 4/6 (70 дн)
Продолжительность обучения (не включая нерабочие праздничные дни и каникулы)		более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			более 39 нед.			
Итого		22	30	52	22	30	52	22	30	52	22	30	52	22	30	52	260
Студентов														85			
Групп														3			

План Учебный план специалитета '45.05.01 Перевод и переводоведение _ОФО 2022_.plx', код специальности 45.05.01, специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных

						Форма контроля		з.е.				Итого акад.часов						Курс 1																												
																		Семестр 1						Семестр 2																						
	Счита ть в плане	Индекс	Наименование			Экзам ен	Зачет	Зачет с оц.	КР	Экспер тное	Факт	Часов з.е.	Экспер тное	По плану	Конт. раб.	СР	Конт роль	Интер часы	з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	ИКР	СР	Конт роль												
Блок 1.Дисциплины (модули)																		258	258		9616	9616	4057.7	4355.3	1203	36	29	116	256	72	16	2.4	529.8	133.8	28	114	204	124	12	2.4	526.8	106.8				
Обязательная часть																		206	206		7416	7416	3214.2	3257.4	944.4	36	29	116	256	38	16	2.4	481.8	133.8	28	114	204	90	12	2.4	478.8	106.8				
☐	+	Б1.О.01	Введение в специальность		2				2	2	36	72	72	36.2	35.8												2	16		18	2	0.2	35.8													
☐	+	Б1.О.02	Управление проектами в переводческой деятельности		2				2	2	36	72	72	36.2	35.8											2	16		18	2	0.2	35.8														
☐	+	Б1.О.03	Организационное поведение		2				2	2	36	72	72	36.2	35.8											2	16		18	2	0.2	35.8														
☐	+	Б1.О.04	Иностранный язык	4	123				10	10	36	360	360	238.9	94.4	26.7		2			68			0.2	3.8		3		34			0.2	73.8													
☐	+	Б1.О.05	Русский язык и основы деловой коммуникации		2				2	2	36	72	72	36.2	35.8											2	16		18	2	0.2	35.8														
☐	+	Б1.О.06	Философия		3				2	2	36	72	72	36.2	35.8																															
☐	+	Б1.О.07	История (история России, всеобщая история)		1				3	3	36	108	108	56.2	51.8		3	34			18	4	0.2	51.8																						
☐	+	Б1.О.08	Психология		2				2	2	36	72	72	36.2	35.8											2	16		18	2	0.2	35.8														
☐	+	Б1.О.09	Физическая культура и спорт		1				2	2	36	72	72	22.2	49.8		2	16			2	4	0.2	49.8																						
☐	+	Б1.О.10	Безопасность жизнедеятельности		1				2	2	36	72	72	36.2	35.8		2	16	18			2	0.2	35.8																						
☐	+	Б1.О.11	Экономика		4				2	2	36	72	72	36.2	35.8																															
☐	+	Б1.О.12	Правоведение		1				2	2	36	72	72	36.2	35.8		2	16			18	2	0.2	35.8																						
☐	+	Б1.О.13	Практический курс первого иностранного языка	123456					27	27	36	972	972	409.8	375	187.2		4			68			0.3	40	35.7	5			68			0.3	85	26.7											
☐	+	Б1.О.14	Практический курс второго иностранного языка	123456					25	25	36	900	900	409.8	303	187.2		3			68			0.3	4	35.7	4			68			0.3	49	26.7											
☐	+	Б1.О.15	Практикум по культуре речевого общения (первый иностранный язык)	8А	79				10	10	36	360	360	201	105.6	53.4	16																													
☐	+	Б1.О.16	Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)	8А	79				10	10	36	360	360	201	105.6	53.4	16																													
☐	+	Б1.О.17	Теория перевода	6	5		6	5	5	5	36	180	180	86.5	66.8	26.7																														
☐	+	Б1.О.18	Практикум по фонетике английского языка	1				4	4	4	36	144	144	18.3	90	35.7		4			18			0.3	90	35.7																				
☐	+	Б1.О.19	Практикум по грамматике английского языка	1				5	5	5	36	180	180	16.3	137	26.7		5			16			0.3	137	26.7																				
☐	+	Б1.О.20	Страноведение Великобритании	2	1			5	5	5	36	180	180	74.5	78.8	26.7		2	34				4	0.2	33.8		3	34			2	0.3	45	26.7												
☐	+	Б1.О.21	Страноведение Германии		3			3	3	3	36	108	108	38.2	69.8																															
☐	+	Б1.О.22	Теория и практика межкультурной коммуникации	5	4			5	5	5	36	180	180	72.5	71.8	35.7																														
☐	+	Б1.О.23	Академический английский язык	3	4			5	5	5	36	180	180	52.5	100.8	26.7																														
☐	+	Б1.О.24	Практикум профессионально-ориентированного общения (первый иностранный язык)	5				3	3	3	36	108	108	34.3	47	26.7	4																													
☐	+	Б1.О.25	Письменный перевод первого иностранного языка	6	5			5	5	5	36	180	180	68.5	84.8	26.7																														
☐	+	Б1.О.26	Письменный перевод второго иностранного языка	8	7			5	5	5	36	180	180	62.5	90.8	26.7																														
☐	+	Б1.О.27	Устный перевод первого иностранного языка	8	7			5	5	5	36	180	180	96.5	56.8	26.7																														
☐	+	Б1.О.28	Устный перевод второго иностранного языка	9	8			4	4	4	36	144	144	52.5	55.8	35.7																														
☐	+	Б1.О.29	Информационные лингвистические ресурсы		7			3	3	3	36	108	108	38.2	69.8																															
☐	+	Б1.О.30	Практикум устной и письменной речи (первый иностранный язык)	2				3	3	3	36	108	108	34.3	47	26.7										3			34			0.3	47	26.7												
☐	+	Б1.О.31	Зарубежная литература	4	3			5	5	5	36	180	180	72.5	80.8	26.7																														
☐	+	Б1.О.32	Политические системы и социально-экономические процессы стран изучаемых языков		4			2	2	2	36	72	72	36.2	35.8																															
☐	+	Б1.О.33	Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике и переводе		6			3	3	3	36	108	108	36.2	71.8																															
☐	+	Б1.О.34	Деловой английский язык	7	6			5	5	5	36	180	180	68.5	84.8	26.7																														
☐	+	Б1.О.35	Теория первого иностранного языка		3456			8	8	8	36	288	288	144.8	143.2																															
☐	+	Б1.О.36	Теория второго иностранного языка		56			4	4	4	36	144	144	72.4	71.6																															
☐	+	Б1.О.37	Литературный перевод		9А			4	4	4	36	144	144	54.4	89.6																															
☐	+	Б1.О.38	Основы теории коммуникации	3				4	4	4	36	144	144	36.3	72	35.7																														
☐	+	Б1.О.39	Язык и дискурс в межкультурном взаимодействии		А			2	2	2	36	72	72	22.2	49.8																															
☐	+	Б1.О.40	Анализ данных в профессиональной сфере		5			2	2	2	36	72	72	36.2	35.8																															
☐	+	Б1.О.41	Системы искусственного интеллекта		9			2	2	2	36	72	72	24.2	47.8																															
Часть, формируемая участниками образовательных отношений																		52	52		2200	2200	843.5	1097.9	258.6																					
☐	+	Б1.В.01	Практикум по профессионально-ориентированному переводу	А	6789				10	10	36	360	360	151	182.3	26.7																														
☐	+	Б1.В.02	Основы организационно-управленческой деятельности		45				4	4	36	144	144	72.4	71.6																															
☐	+	Б1.В.03	Инновационный менеджмент		6				2	2	36	72	72	36.2	35.8																															
☐	+	Б1.В.04	Стандарты качества перевода		8				2	2	36	72	72	32.2	39.8																															
☐	+	Б1.В.05	Перевод в сфере межгосударственных отношений	9	8				4	4	36	144	144	78.5	29.8	35.7																														
☐	+	Б1.В.06	Теория межгосударственных отношений	9	8				4	4	36	144	144	54.5	53.8	35.7																														
☐	+	Б1.В.07	Аннотирование и реферирование	А					2	2	36	72	72	16.3	29	26.7																														
☐	+	Б1.В.08	Основы языкознания		5				3	3	36	108	108	38.2	69.8																															
☐	+	Б1.В.09	Лингвистический анализ и интерпретация художественного текста	7					3	3	36	108	108	34.3	38	35.7																														

План Учебный план специалитета '45.05.01 Перевод и переводоведение _ОФО 2022_.plx', код специальности 45.05.01, специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных

[illegible]

План Учебный план специалитета '45.05.01 Перевод и переводоведение -ОФО 2022 .plx', код специальности 45.05.01, специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных

Курс 5																Компетенции
Семестр 9								Семестр А								
з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	ИКР	СР	Конт роль	
20	20	220	24	6	2.4	313.8	133.8	16	8	176	8	6	1.9	269.3	106.8	
10	10	132	12	4	1.1	165.2	35.7	8	8	96	8	6	1	115.6	53.4	
																ук-1
																ук-2
																ук-3
																ук-4
																ук-4
																ук-5
																ук-5
																ук-6; ук-9
																ук-7
																ук-8
																ук-10
																ук-11
																опк-1
																опк-1
2		44			0.2	27.8		2		32			0.3	13	26.7	опк-1; опк-3
2		44			0.2	27.8		2		32			0.3	13	26.7	опк-1; опк-3
																опк-2
																опк-1
																опк-1
																опк-3
																опк-3
																опк-3
																опк-1
																опк-1
																опк-1; опк-2
																опк-1; опк-2
																опк-1; опк-2
2		22		2	0.3	12	35.7									опк-1; опк-2
																опк-4; опк-5
																опк-1
																опк-3
																опк-3
																опк-4; опк-5
																опк-1
																опк-1
																опк-1
2		22			0.2	49.8		2		32			0.2	39.8		опк-2
																опк-1
								2	8		8	6	0.2	49.8		опк-3
																опк-5
2	10		12	2	0.2	47.8										опк-5
10	10	88	12	2	1.3	148.6	98.1	8		80			0.9	153.7	53.4	
2		22			0.2	49.8		2		32			0.2	13.1	26.7	
2		22			0.3	14	35.7									
2	10		12	2	0.3	12	35.7									
								2		16			0.3	29	26.7	

План Учебный план специалитета '45.05.01 Перевод и переводоведение' ОФО 2022 .plx', код специальности 45.05.01, специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных

			Форма контроля				з.е.		Итого акад.часов						Курс 1										Семестр 2										
-	Счита- ть в плане	Индекс	Наименование	Экзам- ен	Зачет	с оц.	КР	Эксперт- ное	Факт	Часов з.е.	Эксперт- ное	По плану	Конт. раб.	СР	Конт роль	Интер- часы	з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	ИКР	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	КСР	ИКР	СР	Конт роль			
☐	+	Б1.В.10	Технический перевод	7				3	3	36	108	108	34.3	38	35.7																				
☐	+	Б1.В.11	Классические языки (латинский язык)		3			2	2	36	72	72	18.2	53.8																					
☐	+	Б1.В.12	Протокол и переводческая этика	7				3	3	36	108	108	36.3	36	35.7																				
☐	+	Б1.В.В.01	Дисциплины (модули) по выбору 1 (ДВ.1)	9	8			4	4		144	144	50.5	66.8	26.7																				
☐	+	Б1.В.В.01.01	Перевод деловой документации (первый иностранный язык)	9	8			4	4	36	144	144	50.5	66.8	26.7																				
☐	-	Б1.В.В.01.02	Перевод в сфере бизнеса (первый иностранный язык)	9	8			4	4	36	144	144	50.5	66.8	26.7																				
☐	+	Б1.В.В.02	Дисциплины (модули) по выбору 2 (ДВ.2)	9А				4	4		144	144	38.4	105.6																					
☐	+	Б1.В.В.02.01	Перевод деловой документации (второй иностранный язык)		9А			4	4	36	144	144	38.4	105.6																					
☐	-	Б1.В.В.02.02	Перевод в сфере бизнеса (второй иностранный язык)		9А			4	4	36	144	144	38.4	105.6																					
☐	+	Б1.В.В.03	Дисциплины (модули) по выбору 3 (ДВ.3)	А				2	2		72	72	16.2	55.8																					
☐	+	Б1.В.В.03.01	Синхронный перевод		А			2	2	36	72	72	16.2	55.8																					
☐	-	Б1.В.В.03.02	Устный последовательный перевод		А			2	2	36	72	72	16.2	55.8																					
☐	+	Б1.В.В.04	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту	1234							328	328	136	192							34			48				34			48				
☐	+	Б1.В.В.04.01	Волейбол		1234						328	328	136	192							34			48				34				48			
☐	-	Б1.В.В.04.02	Бадминтон		1234						328	328	136	192							34			48				34				48			
☐	-	Б1.В.В.04.03	Общая физическая и профессионально-прикладная подготовка		1234						328	328	136	192							34			48				34				48			
☐	-	Б1.В.В.04.04	Аэробика и фитнес технологии		1234						328	328	136	192							34			48				34				48			
☐	-	Б1.В.В.04.05	Плавание		1234						328	328	136	192							34			48				34				48			
☐	-	Б1.В.В.04.06	Физическая рекреация		1234						328	328	136	192							34			48				34				48			
Блок 2.Практика									33	33		1188	1188	266	922										3						48	60			
Обязательная часть									12	12		432	432	98	334										3						48	60			
☐	+	Б2.О.01	Учебная практика			24		6	6		216	216	96	120											3					48	60				
☐	+	Б2.О.01.01(У)	Ознакомительная практика		2			3	3	36	108	108	48	60											3					48	60				
☐	+	Б2.О.01.02(У)	Научно-исследовательская работа (получение первичных навыков научно-исследовательской работы)		4			3	3	36	108	108	48	60																					
☐	+	Б2.О.02	Производственная практика			А		6	6		216	216	2	214																					
☐	+	Б2.О.02.01(П)	Научно-исследовательская работа			А		6	6	36	216	216	2	214																					
Часть, формируемая участниками образовательных отношений									21	21		756	756	168	588																				
☐	+	Б2.В.01	Производственная практика			689		21	21		756	756	168	588																					
☐	+	Б2.В.01.01(П)	Переводческая практика			689		21	21	36	756	756	168	588																					
Блок 3.Государственная итоговая аттестация									9	9		324	324	23.5	300.5																				
☐	+	Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты выпускной квалификационной работы					3	3	36	108	108	23	85																					
☐	+	Б3.02(Д)	Защита выпускной квалификационной работы					6	6	36	216	216	0.5	215.5																					
ФТД.Факультативные дисциплины									3	3		108	108	54.4	53.6																				
☐	+	ФТД.01	Информационная безопасность		7			2	2	36	72	72	36.2	35.8																					
☐	+	ФТД.02	Когнитивная лингвистика		7			1	1	36	36	36	18.2	17.8																					

План Учебный план специалитета '45.05.01 Перевод и переводоведение _ОФО 2022_.plx', код специальности 45.05.01, специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных

[illegible]

План Учебный план специалитета '45.05.01 Перевод и переводоведение ОФО 2022 .plx', код специальности 45.05.01, специализация : Лингвистическое обеспечение межгосударственных

[illegible]

